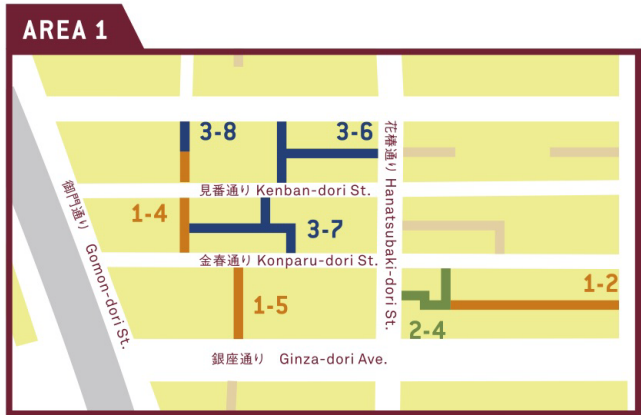


Ginza Alley Guide



銀座の路地を知れば、銀座がわかる。

街と呼応して変化してきた銀座の路地を楽しもう！

銀座の魅力の奥深さは路地にある。銀座の路地を歩けば、銀座の楽しさが倍増する。銀座の路地には、一つ一つに街と呼応して生まれ、変化してきた履歴がある。銀座を深く知りたければ、路地を歩くことだ。躊躇することなく、一歩前に踏み出そう。新鮮な驚きに出合えるはずだ。いざ、銀座の路地へ。

You know Ginza when you know the alleys of Ginza

Let's enjoy exploring the Ginza alleys that have changed in response to the evolution of the town! The charm of Ginza is to be found in the alleys. Your joy of knowing the city will double when you go through them. Each ally has its own history—the history of its birth and evolution that corresponds to Ginza's own transformation over the years. To know the city in depth, these colorful alleyways is a must. So, do not hesitate and take your first step, and you will be met with a fresh surprise. Go on! the Ginza alleys await you!

1. 歴史を語る路地

煉瓦街建設、関東大震災と東京大空襲、高度成長期。

エポックを経て誕生した新たな路地が街の中で多様に息づく。

1-1. 見立えると江戸の路地が甦る路地（銀座1丁目、銀座5丁目）

1-2. 煉瓦街時代に生まれた長いI字型路地
（銀座3丁目、銀座4丁目、銀座7丁目）

1-3. 昭和初期に生まれたL字型路地（銀座4丁目）

1-4. 戦後、建物疎開の空地から生まれた短いI字型路地（銀座8丁目）

1-5. 高度成長期以降に生まれたビルの中の路地（銀座5丁目、銀座8丁目）

1. Alleys that tell the history

Construction of the Ginza Brick Street, Great Kanto Earthquake and Tokyo Air Raid, and the period of post-war rapid economic growth. The alleys created in the different periods are flourishing with diversity today.

1-1. The alleys where the alley pattern of Edo is resurrected
(Ginza 1-chome, Ginza 5-chome)

1-2. Long I-shaped alleys created during the brick street period
(Ginza 3-chome, Ginza 4-chome, Ginza 7-chome)

1-3. An L-shaped alley created in the early Showa era (Ginza 4-chome)

1-4. A short I-shaped alley, born out of a vacant lot created
by the building evacuation after the war (Ginza 8-chome)

1-5. Alleys piercing through the buildings that were created after
the rapid growth period (Ginza 5-chome, Ginza 8-chome)

2. お稲荷さんがある路地

多くのお稲荷さんはビル化で屋上にある。

だが、4つのお稲荷さんは今も路地に鎮座し、日々愛され続ける。

2-1. 幸稲荷のある路地（銀座1丁目）

2-2. 宝童稲荷のある路地（銀座4丁目）

2-3. あづま稲荷のある路地（銀座5丁目）

2-4. 豊岩稲荷のある路地（銀座7丁目）

2. Alleys with Inari shrines

Many Inari shrines exist on the rooftop of buildings nowadays. However, four beloved Inari shrines are still to be found in back alleys.

2-1. Alley with Saiwai Inari shrine (Ginza 1-chome)

2-2. Alley with Hodo Inari shrine (Ginza 4-chome)

2-3. Alley with Azuma Inari shrine (Ginza 5-chome)

2-4. Alley with Toyoiwa Inari shrine (Ginza 7-chome)

3. おすすめ路地スポット

歴史と呼応した物語が潜む路地。

それを知れば、路地の狭さが通り抜ける人の気持ちをも何倍にも広げてくれる。

3-1. 赤い水玉が誘う路地（銀座2丁目）

3-2. 新旧の路地がコラボレーションする路地（銀座2丁目）

3-3. 参道として新たに誕生した路地（銀座4丁目）

3-4. 袋小路の路地（銀座5丁目）

3-6. 花街だった銀座の記憶を伝えるT字型路地（銀座8丁目）

3-7. 迷宮としての路地（銀座8丁目）

3-8. 日本の伝統文化の版画を愛する路地（銀座8丁目）

3. Recommended alleys

There are alleys with hidden stories that correspond to the history of the neighborhood. Learning such stories can enrich the experiences of the people who pass through these narrow alleys.

3-1. An alley with inviting red polka dots (Ginza 2-chome)

3-2. Alleys where the old and new ones collaborate (Ginza 2-chome)

3-3. A newly born alley leading to a shrine (Ginza 4-chome)

3-4. A dead-end alley (Ginza 5-chome)

3-6. A T-shaped alley that retains the memory of Ginza as
a pleasure district (Ginza 8-chome)

3-7. Alleys as a labyrinth (Ginza 8-chome)

3-8. An alley where Japan's traditional print culture is cherished
(Ginza 8-chome)

歩いて、感じる。銀座。

Walk Ginza, Feel Ginza

GINZA 銀座路地ガイド ALLEY GUIDE

発行：全銀座会

銀座インフォメーションマネジメント

東京都中央区銀座4-6-1 銀座三和ビル3階

Published by Ginza Information Management,
Ginza Association

www.ginza.jp

2018.3.31. (Updated 2019.3.31.)